

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 59 (1997)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

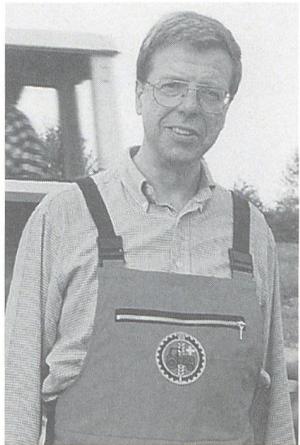
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Homo faber – pardon: sapiens



Ein Raunen (oder war es ein Aufschrei?) ging um die Welt, zumindest unter jenen Zeitgenossen, die Musse haben, derartigen Dingen nachzuhängen: Deep Blue bezwang den Schachweltmeister Kasparow. Neulich und zum Trost für uns alle ging später die Meldung durch den Äther, IBM wolle den Superrechner für lukrativere Zwecke einsetzen: dessen Bits and Bites haben offenbar ein schlechteres Preis-Leistungs-Verhältnis als die Bits and Bites des menschlichen Gehirns.

Daten erfassen, auswerten, interpretieren, handeln, kontrollieren, korrigieren sind ureigenste menschliche Handlungsmuster. Erst im allerjüngsten Zeitabschnitt bedient sich der Homo sapiens dabei der Informatik mit ihrer faszinierenden Leistungsfähigkeit und der unerschöpflichen Anwendungsvielfalt, die in der Hand des Homo faber gar beängstigend wird. Sein Leben verändert sich vielleicht so stark, wie weiland als er auf die Idee kam, statt selber die Last auf sich zu nehmen, die Abrolleigenschaft des Rades zu nutzen. Setzen wir also auf das Rad: Keine noch so ausgeklügelten Schikanen der (Reifen-)technik schaffen die Gefährdung des Bodens durch hohe Radlasten aus der Welt. Vielzitiertes Beispiel: die Zuckerrübenernte. Hier die Ökonomie und die Bodenökologie unter einen Hut zu bringen, ist kein leichtes Unterfangen, wie die neuesten Forschungsergebnisse der Forschungsanstalten für Agrarökologie und Landbau einerseits und für Agrarwirtschaft und Landtechnik andererseits zeigen (Seite 16).

Setzen wir also auf die EDV: Ein Pentium mit so und soviel Speicherplatz, mit CD-Rom, Soundkarte, Modem und kostet inklusive gängige Bürossoftware nur einen Bruchteil einer grossen Erntemaschine und bei weitem nicht soviel wie ein einziges Rad mit Niederquerschnitt-Reifen. Klar, mit dem PC kann man kein Geld verdienen gehen, aber nebst vielem anderem schauen, dass man es sicherer holt. In diesem Sinne ist es jedenfalls wertvoll, sich über die neuesten Angebote zu informieren: an der INFOLA 97 (siehe Seite 30).

Alles lässt sich sowieso nicht in barer Münze rechnen, bekanntlich nicht einmal im Umgang mit PC und Internet. Das trifft vor allem auch auf die nächste grosse Sektionsreise zu (Seite 22).

Ueli Zweifel

SVLT

- MR-Info-Tag 3
- Werkstattkurse Winter 1997/98 4
- EDV-Kurse 1997/98 6
- SVLT-Berufsbekleidung 9

Sektionsnachrichten

- LU, ZG 11
- **SVLT-Fach- und Ferienreise**
- Brasilien und Paraguay 22

Maschinenmarkt

- 50 Jahre Service Company 12

Hoftechnik

- Ballen trocknen um jeden Preis? 14

Feldtechnik

- Zuckerrübenvollernter und Bodenverdichtungen 16

Messehinweis

- Agritechnica 26
- OLMA 29

LT-Extra

- INFOLA 97 30

INFOLA

- EDV, ein Werkzeug wie jedes andere 35

Geschichte der Landtechnik

- Nun erscheint das Vevey-Buch 34

Produkterundschau

36

FAT-Bericht 502

- Pflanzenölgemische als Dieseltreibstoff 39

Impressum

9

Titelbild: INFOLA 97 am 31. Oktober und 1. November in Rümligen. (Photo: Ueli Zweifel)

HERBSTMESSE

Sonderausstellung: Donnerstag, 23.10.97 bis Montag, 27.10.97, täglich 10 bis 16 Uhr

in Dietikon ZH (am Sonntag freie Besichtigung)

Fachkundige, kompetente Beratung:

Steyr Landwirtschafts-, Forst- und Kommunaltraktoren



Pasquali Wendetraktoren, Knicklenker, Bodenfräsen und Bodenhacken



Strautmann Dosierwagen, Futtermisch- und -verteilwagen, Blockschneider, Silage-Schneidezangen, Einachs-, Tandem-, Zweiachskipper, Mistzetter, Kompoststreuer

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG
Heimstrasse 7, Postfach 324, 8953 Dietikon
Tel. 01-743 11 11, Fax 01-741 48 86

GRATIS

- Parkplätze
- Getränke-Bon
- Wettbewerb
- Fabrikbesichtigung
- Kinderspielplatz

Rapid, Iseki, MTD
Kompakt- und Kommunaltraktoren, Rasentraktoren, Rasenmäher, Raupentransporter, Motorsensen, usw.

«Chez Brigitte» Ausstellungs-Restaurant, Rapid-Boutique!



Rapid Einachsmäher und Anbaugeräte für jede Jahreszeit

